

NEWSLETTER OKTOBER 2013

BERLINER HERBST

TRONTHAIM. Berlin – die Sinfonie der Großstadt
deSingel, 5. Oktober, 20:00 Uhr



daskULTURforum nodigt u hartelijk uit op de officiële openingsavond van de "Berliner Herbst". We tonen de stille film "Berlin – die Sinfonie der Großstadt" (1927). Deze klassieker van de montagefilm wordt live begeleid door het Berlijnse duo TRONTHAIM.

daskULTURforum lädt herzlich zum offiziellen Eröffnungsabend des „Berliner Herbstes“ ein. Wir präsentieren den Stummfilm „Berlin – die Sinfonie der Großstadt“ (1927). Dieser Klassiker des Montagefilms wird mit einem Livesoundtrack des Berliner Duos TRONTHAIM unterlegt.

Mehr Informationen / meer informatie:

<http://www.daskulturforum.be/berliner-herbst/2013-10-05-berlin-die-sinfonie-der-gro-stadt-tronthaim>

Berlin Calling (Dt. mit engl. Untertiteln /Duits met Eng. ondertitels)
Cinema Zuid, 16. Oktober, 19:30 Uhr



„Berlin Calling“ (2008), een film van Hannes Stöhr, speelt zich af in de Berlijnse electro-muziekscène. De internationaal bekende live-act en producent Paul Kalkbrenner speelt de hoofdrol en schreef de soundtrack van de film.

„Berlin Calling“ (2008) ist ein Film von Hannes Stöhr, dessen Schauplatz die Berliner Elektromusik-Szene ist. Der international als Live-Act und Produzent bekannte Paul Kalkbrenner spielt die Hauptrolle, den DJ „Icarus“, und produzierte den Soundtrack.

Mehr Informationen / meer informatie:

<http://www.daskulturforum.be/berliner-herbst/2013-10-16-berlijn-in-de-film-berlin-calling>

AUSSTELLUNG | TENTOONSTELLING

HAUSER. Een multimediaal epos
Letterenhuis, bis 15. Dezember

Die Ausstellung ist das Resultat des Projektes „Hauser“, an dem die Künstlerinnen Annemarie Estor und Lies van Gasse von 2009 bis 2013 gearbeitet haben, und dessen Inspirationsquelle die historische Figur Kasper Hauser ist. Schon in der Vergangenheit nahmen sich zahlreiche Künstler der Figur des Kasper Hausers an und versuchten sein rätselhaftes Dasein zu entschlüsseln und zu deuten. Das Projekt „Hauser“ kreiert eine zeitgenössische Figur „Hauser“, dessen Leben sich anhand von originellen Briefen und Paketen entfaltet, die sich

verschiedenster künstlerischer Disziplinen bedienen. Diese Postsendungen sind die Sammlung des vierjährigen wöchentlichen Briefkontaktes zwischen den beiden Künstlerinnen.

Mehr Informationen / meer informatie + Nederlandstalige tekst:

http://www.letterenhuis.be/Museum_Letterenhuis_NL/LetterenhuisNL/LetterenhuisNL-Activiteiten/LetterenhuisNL-Activiteiten-Evenementen-NL/LetterenhuisNL-Activiteiten-Evenementen-NL-2013/HAUSERExpo-Een-multimediaal-epos.html

OPER | OPERA

Tristan und Isolde (Deutsch mit nld. Übertiteln / Duits met Ned. boventitels)

Vlaamse Opera Antwerpen, 2. & 5. Oktober, 18:00 Uhr

Im Wagnerjahr präsentiert die Vlaamse Opera Antwerpen Wagners „Tristan und Isolde“. Regie führt Stef Lernous und die musikalische Leitung liegt in den Händen von Dmitri Jurowski.

Mehr Informationen / meer informatie + Nederlandstalige tekst:

<https://www.vlaamseopera.be/nl/#!/seizoen-2013-2014/tristan-und-isolde-2?mode=overlay>

MUSIK | MUZIEK

Cantus Cölln & Concerto Palatino

deSingel, 9. Oktober, 20:00 Uhr

Im Cantus Cölln und Concerto Palatino präsentieren unter der musikalischen Leitung von Konrad Junghänel in Vergessenheit geratene „musikalische Perlen“ von Kerll und von Biber.

Mehr Informationen / meer informatie + Nederlandstalige tekst:

<http://www.desingel.be/nl/programma/muziek/10528/Cantus-Colln-Concerto-Palatino-olv-Konrad-Junghanel>

FILM

Das Kabinett des Dr. Caligari

Cinema Zuid, 22. Oktober, 20:00 Uhr

„Das Kabinett des Dr. Caligari“ (1920) ist ein Stummfilm von Robert Wiene und gilt als Meilenstein der Filmgeschichte.

Die Studenten Francis und Alan besuchen auf einer Kirmes die Vorstellung von Dr. Caligari. Während dieser Vorstellung wird der Tod von Alan vorausgesagt. Tatsächlich wird Alan wenige Stunden danach tot aufgefunden. Francis beginnt den Tod seines Freundes und andere ungeklärte Morde zu untersuchen.

Mehr Informationen / meer informatie + Nederlandstalige tekst:

<http://www.cinemazuid.be/nl/film/das-cabinet-des-dr-caligari-3>

Die freudlose Gasse (Live Klavierbegleitung + engl. Untertiteln / live pianobegeleiding + Eng. ondertitels)

Cinema Zuid, 24. Oktober, 20:00 Uhr

„Die freudlose Gasse“ (1925) ist ein Stummfilm von Georg Wilhelm Pabst und einer der ersten Repräsentanten der Strömung „Neue Sachlichkeit“.

In einem Wiener Armutsviertel im Jahre 1921 arbeiten viele Frauen als Prostituierte, da dies die einzige Möglichkeit zum Broterwerb ist. Eines der wenigen wohlhabenden Ehepaare im

Viertel profitiert davon, da sie einen Modesalon mit angeschlossenem Nachtclub betreiben, der als getarntes Bordell fungiert. Das Zusammenleben zwischen den Armen und Reichen im Viertel spitzt sich vor dem Hintergrund des täglichen Überlebenskampfes auf der einen Seite und dem wachsenden Profit auf der anderen Seite dramatisch zu.

Mehr Informationen / meer informatie + Nederlandstalige tekst:

<http://www.cinemazuid.be/nl/film/die-freudlose-gasse>

Week van de Duitse film

Cinema Zuid, 21. - 25. Oktober – Veranstalter: Cinema Zuid, Deutsche Botschaft, Goethe-Institut Brüssel, Belgischer Germanisten- und Deutschlehrerverband, Stiftung zur Förderung von Deutsch als Fremdsprache in Belgien, Vakgroep Duits van de Universiteit Gent en van de Hogeschool Gent

Im Rahmen der „Week van de Duitse film“ stehen im Cinema Zuid neun aktuelle deutschsprachige Filme auf dem Programm: *Heute bin ich blond*, *Paradies: Hoffnung*, *Oh Boy*, *Hannah Arendt*, *Lore*, *Die Wand*, *Buddenbrooks*, *Pingpong*, *Slumming*. Die Filme können vormittags oder nachmittags gezeigt werden und das Angebot richtet sich an Schüler, Studenten, Sprachschüler und deren Lehrkörper. Für alle Filme werden darauf abgestimmte Unterrichtsmaterialien angeboten.

Mehr Informationen / meer informatie + Nederlandstalige tekst:

<http://www.cinemazuid.be/nl/scholen/duitse-film>

TANZ | DANS

Tanztheater Wuppertal/Pina Bausch

deSingel, 17. – 19. Oktober, 20:00 Uhr; 20. Oktober, 15:00 Uhr

An diesem Abend werden gleich zwei Meisterwerke von Pina Bausch präsentiert: „Café Müller“ und „Le Sacre du Printemps“. Leider sind alle Vorstellungen bereits ausverkauft, es besteht jedoch für Interessierte die Möglichkeit sich auf eine Warteliste setzen zu lassen.

Mehr Informationen / meer informatie + Nederlandstalige tekst:

<http://www.desingel.be/nl/programma/dans/10635/Tanztheater-Wuppertal-Pina-Bausch-Cafe-Muller-Le-Sacre-du-Printemps>

KONTAKT & AN/ABMELDUNG | CONTACT & IN/UITSCHRIJVEN | INFO@DASKULTURFORUM.BE

daskULTURforum op internet / daskULTURforum im Netz

<http://www.daskulturforum.be/>

<http://www.facebook.com/daskULTURforum>

daskULTURforum in de pers / daskULTURforum in der Presse

<http://www.deredactie.be/cm/vrtnieuws.deutsch/landundleute/1.1503712>

POSTANSCHRIFT | ADRES | DASKULTURFORUM, EVERDIJSTRAAT 12, 2000 ANTWERPEN

TELEFON | TELEFOON | 0489/741 515 (DIENSTAGS – DINSDAG)

daskULTURforum wordt gesteund door / *daskULTURforum* erhält Unterstützung von

Belgisch-Deutsche Gesellschaft Flandern (BDGF)
Goethe-Institut Brüssel